



## Un vendaval volvió a causar desperfectos en Sóller

Un fuerte vendaval azotó el Valle, el pasado fin de semana, más concretamente el sábado por la noche, volviendo a crear problemas en algunas casas de la ciudad, al desprenderse gran cantidad de tejas que pudieron crear serios problemas entre su vecindad y las personas que pasaban por sus alrededores.

Por lo tanto una vez más queremos repetir que son muchas las quejas que llegan hasta nuestra redacción haciendo denuncias de las muchas casas que se encuentran en la ciudad cerradas y abandonadas desde hace muchos años, y en muy malas condiciones y que en cualquier momento pueden crear serios problemas, por lo que es necesario que alguien se responsabilice del problema.

## Sospechas de que los asaltantes del Ayuntamiento de Fornalutx puedan ser del mismo pueblo

El pasado fin de semana el Ayuntamiento de Fornalutx fue de nuevo asaltado. Los ladrones, al menos dos individuos, forzaron dos puertas y entraron en el despacho del secretario destruyendo buena parte del mobiliario y, tras forzar la caja fuerte, se llevaron 57.000 pesetas en efectivo.

Jorge Arbona, alcalde de Fornalutx, firmó que "el primer intento de robo se produjo hace cuatro años pero, afortunadamente, los ladrones no consiguieron llevarse nada". Sin embargo, Jorge Arbona señaló que "ya en aquella ocasión se produjeron importantes destrozos". Sin embargo, la magnitud del asalto producido en la noche del sábado al domingo de la semana pasada vino erguido de un mayor salvajismo. Tras forzar dos puertas, dejaron al despacho del secretario en completo desorden.

Según fuentes de todo crédito, los posibles asaltantes podrían vivir en la zona de Fornalutx o sus inmediaciones, no descartándose ninguna posibilidad sobre la autoría en estos momentos. La Guardia Civil prosigue sus pesquisas sin que, a la hora de cerrar esta

edición, hubieran dado el resultado esperado por todos.

Sin embargo, todo indicaría, en principio, que los asaltantes conocían el Ayuntamiento y sus dependencias, aunque ésta es, por el momento, una posibilidad.

Al parecer, los ladrones, que tendrían perfectamente planificada su acción, penetraron en el edificio a través de una ventana y desde un tejado colindante al edificio. Ya en el interior del despacho del secretario destruyeron la mesa y esparcieron documentación por el suelo.

El hecho ha producido consternación en el término de Fornalutx, considerado hasta hace poco tiempo como un auténtico remanso de paz totalmente ajeno a acciones de este tipo. La sospecha de que los ladrones podrían estar domiciliados en la zona o en el mismo pueblo tomaría cuerpo a partir del hecho de que los cacos realizaron en todo momento los pasos precisos para llegar a su objetivo, aunque, por otra parte, ha llamado la atención el vandalismo con el que realizaron su acción, probablemente a la búsqueda de un mayor botín.

Jorge Arbona, muy preocupado por este tipo de hechos, no ocultó su disgusto por lo sucedido. (Pág. 5)

La Guardia Civil prosigue las pesquisas

Ya es la segunda vez que se produce un hecho similar

## Animan a las jóvenes sollericas a presentarse este año

### Encarna Carrillo y Margarita López "maravilladas" tras su año como "Valentes Dones"

Encarna Carrillo y Margarita López están a punto de dejar de ser "Valentes Dones". Ahora a punto de ceder el tradicional relevo, afirmaron que "ha sido una experiencia muy bonita y que nos gustaría volver a repetir", animando a las jóvenes sollericas para que "sigan este ejemplo y se presenten a la elección de este año".

Para Encarna y Margarita lo importante es que "a lo largo de este año nos han pasado tantas cosas estupendas que no se pueden contar en un momento." También señalaron que "todos se han portado de una manera maravillosa con nosotras. Nos colmaron de atenciones, y además te escuchan y te hacen caso, pero lo más hermoso ha sido representar a la ciudad natal".

Encarna y Margarita recuerdan los "entrañables momentos" que pasaron en su viaje a Sevilla, así como "las muchas invitaciones que hemos tenido desde Palma".

"Pedimos a las que se sientan reacias a participar que lo hagan", afirmaron, "ya que las satisfacciones que se reciben son extraordinarias". (Ultima página)



Encarna y Margarita animan a las jóvenes sollericas a presentarse para ser elegidas "Valentes Dones". "Ha sido maravilloso", afirman.

## Pedro Serra, elegido pregonero de las Ferias y Fiestas 1.986

Pedro Serra Bauzá, periodista, escritor y editor solleric, fue elegido pregonero de las "Ferias y Fiestas de Mayo, 1.986". Persona sobradamente conocida en La Vall por su importante trayectoria en los medios informativos y culturales de Baleares, coge este año el relevo de Miguel Marqués, director de este Semanario, que pronunció el pregón de 1.985.

La designación de Pedro Serra fue realizada por la Comisión de Cultura y de Ferias y Fiestas y, según distintas fuentes, corroborada por toda la ciudad, ya que, conforme a distintas opiniones, "nadie mejor que él para abrir las fiestas primaverales de Sóller".

El pregón tendrá lugar en la primera semana de mayo, al igual que la investidura de "Ses Valentes Dones" 1.986.

Pedro Serra, hombre ligado estrechamente a los ambientes culturales de Mallorca, a los que ha reflejado en buena parte, en su obra ensayística y periodística, es hombre sobradamente conocido en su Sóller natal, además de haber hecho gala siempre de su amor hacia el valle que le vio nacer.

Por tanto, su elección, al ser también persona estrechamente ligada a este Semanario, revela la sensibilidad de la Comisión de Cultura hacia todo lo que ha supuesto y supo el "Sóller" para su ciudad al coger precisamente el relevo de don Miguel Marqués, persona también de reconocido prestigio y que tanto a su vez hizo por incentivar y dar salida a las inquietudes literarias o intelectuales de los sollerics. (Ultima página)

## Ernest Forteza, primer premi de cartells de la VII Mostra Internacional Folklòrica

Després d'una setmana d'exposició de tots els cartells que es varen presentar al concurs per a la VII Mostra Folklòrica de Sóller, dissabte passat el jurat, va adjudicar el primer premi al cartell presentat per l'artista solleric Ernest Forteza, dins una participació acceptable de més de trenta concursants de quasi tota l'illa.

Com ja varem dir, tota la setmana passada l'exposició va estar oberta per així tots els que la visitassin

poguessin votar quin era el cartell preferit, concretament els tres primers. El guanyador per votació popular va esser el presentat per també l'artista solleric Tomeu Trias, que dins la votació del jurat va sumar un vot més, quedant el segon, i el tercer premi va quedar adjudicat a Josep Guerrero. La exposició encara estarà oberta fins demà diumenge.

Ha produït satisfacció el fet de que hagi estat un artista solleric el guanyador de l'edició d'aquest any.

Ernest Forteza es persona prou coneguda dins la Vall per la seva activitat artística.

El seu castell es podrà veure exposat fins demà, diumenge, després d'haver competit amb els de més de 30 artistes mallorquins.

Any darrera any, aquesta Mostra Internacional Folklòrica va assolint una major presència i acceptació popular, demostrant que l'amor per la cultura mallorquina té a Sóller uns dels màxims exponents de l'illa.

(Ultima página)




**SOLLER**

Semanario de  
Información  
local

(3a. Epoca)  
Depósito Legal:  
P.M.280-1958

Redac. y  
Admón.:  
En Palma:  
San Felio, 17  
Tel: 216110

EN SOLLER  
CA'N NOGUERA  
CALLE DEL MAR 81  
630601

Fundado en 1885,  
por Don JUAN  
MARQUES ARBONA

Director:

D. Miguel Marqués  
Coll.

Cap de redacció:

Juan Riera.

Colaboradors:

Jaume Albertí  
Miguel Amengual  
Josep Estades  
Nicolás Díez  
Jaume Enseñat  
Joan Estades  
de Montcaire  
M. Ferrá Martorell  
Felicidad García  
Miquel Gual  
María Marqués  
Joan Oliver  
Toni Oliver  
Plácido Pérez  
Vicenc Pérez  
María Vázquez  
Pere Vicens  
Antonio Socías Puig  
Foto información:  
Noguera.  
Foto deportes:  
Deyá.

Precio: 40 Pesetas.



## COL. LOQUIS DES DISSABTE



per Miquel Ferrà i Martorell

Estan de moda els lladres i els robatoris. La televisió mateixa amb l'exhibició de certes pel·lícules ensenya més com s'ha de robar i fer malfraig que denuncia una qüestió social. L'altre dia per exemple ens mostrava el film "Perros Callejeros" on no més mostra de fer una certa casta de trucs robatoris sino que també tracta d'aixecar a la categoria d'herois socials als delinqüents més execrables, herois a més de rara "galanura" per a conquistar al·lotes de bon veure que es rifen tals "garimeus" de poca solta.

—Els darrers "herois" d'aquest tipus són els lladres que l'altre dia entren a l'Ajuntament de Fornalutx per a robar la caixa forta, foradant parets i apoderant-se de cinquanta mil pessetes, a més d'objectes que dieuen esser valuosos.

—I per què dintre deixen doblers públics dins una caixa forta, a més d'altres coses de valor? ¿Per què serveixen els bancs? Redimonis! Algú pagarà la novatada!

—Es que ningú podia imaginar que algú s'atrevis a robar a les Cases de la Vila...

—Ai! Cosas veredes! Com per exemple, la gran nevada d'aquests dies, aquestes temperatures, aquest fret del diable quan ja tocam la teòrica primavera...

—Anem però a altres noves. Una d'elles és la de que el nostre amic i periodista Pere Serra Bauçà farà enguany el Pregó de les Fires i Festes de Maig. Fill de Soller, Pere Serra no ha oblidat mai al seu poble. Aquest mateix setmanari pertany al seu grup editorial i fent història, cal afegir que esser editor ja fa més de vint anys, Pere Serra va publicar una moderna guia de Soller, en diversos idiomes, que contribuï a la divulgació turística dels paratges i excursions de la nostra comarca durant els anys del "boom" de les dècades 50 i 60...

—Nova és també la visita d'Ernest Lluch, Ministre de Sanitat i Seguritat Social, que ha d'inaugurar nous ambulatoris i centres

de Salut. Ignoram si vendrà també a Soller. Logícament així hauria d'esser, x sobre tot per a veure d'aprop que aquesta era una gran necessitat per causa del nostre aïllament geogràfic. Em refereix a l'ambulatori, naturalment...

—Altra notícia és la de que el Foment de Turisme editarà enguany més de 700.000 fulletons de propaganda turística on la nostra comarca serà tractada amb especial preferència: Els restaurants, l'artesanía, les excursions...

—Esperem que la campanya sigui positiva. Més positiva que la d'aquesta passada Setmana Santa...

—¿I que hi hem de fer? I canviant de conversa, l'altre dia, un amic periodista ens assustava de bon de veure dient que Soller està només a una hora dels missils de Gadafi. Ja és per a tenir un bon transtorn, ja, després de que el rar capdill islàmic hagi dit i repe-

tit que inutilitzara si és necessari qualsevol instal·lació del Mediterrani que puguin aprofitar els nordamericans. Potser tot es quedarà en "bravates" pero la tensió segueix encara...

—Aquesta si que es bona! I ja que parlem de "guerra" podríem recomenar les conferències que al llarg d'aquest mes i a Ciutat han de donar prestigiosos historiadors entorn al tema de la nostra Guerra Civil. Entre ells, Angel Viñas i el nostre company Josep Massot i Montaner.

—I ja per acabar destaquem que l'autor deianenc Joan Mas estrena aquests dies una nova comèdia humorística, aquesta vegada a càrrec de la companyia Zanoguera Alfaro i que es titula "Ses Tres Lluciferes", un autèntic aconeximent còmic que també ens atrevim a recomenar i que l'autor qualifica de "suspense" a la mallorquina... Ah! Caram!

## Anecdotali Fornalutxenc

1.885 - 1.985

per Joan Estades de Montcaire

### Novembre

1.941-6. El Butlletí Oficial de la Provincia pública el nomenament de Cristofol Puig Alberti (des Pujol), com a Jutge Municipal i, de Pere Joan Busquets Arbona (Bonet), com a Jutge Suplent. El primer ja havia ocupat el mateix càrrec en temps de la segona república.

1.984-6. Reunió a les Cases de la Vila. El batle Jordi Arbona Vicens (des Clot) entrega l'insignia de la Vila al jutge de pau Joan Puig Bisbal (d'allà darrera). Després la corporació municipal celebra sessió plenària, informant-se, entre altres temes, d'un escrit, meu, remetent, a l'Arxiu Municipal, fotocòpies de les certificacions de la noblesa i de les armes del meu llinatge d'Estades.

1.915-7. Dos mesos enrera, gràcies a les gestions del Director Provincial de Telegrafs Senyor Zornosa, era inaugura la Estació Telefónica de Fornalutx. De servei per l'interior de

la filla consistia en una línia de telefon que comunicava amb l'Estació de Soller. Per fi donava els seus fruits el projecte trametat, en 1.886, pel Vicari Mossen Guillem Busquets (Xandre) i el capellà i home de combat i lletres Josep Rullán i Mir (de Ca'n Busquera, de Soller).

1.924-7. Embarcaven cap a Africa, fa dos mesos, els soldats Antoni Arbona Colom (Guitarré) i Jaume Gual Colom (Means).

1.927-7. Als setanta-vuit anys mor l'ex-batle Josep Vicens Ros (Trota). Havia nascut el 4 d'abril de 1.851.

El Col·legi de Secretaris d'Administració local remet un escrit de condol, a l'Ajuntament, per la mort de Bernat Mayol Ros (Passador) que era secretari d'aquest consistori.

1.970-7. Es nomenada Vocal de la Junta Municipal d'Ensenyança Magdalena Bernat Reines.

1.890-8. A l'edat de vint-i-dos anys contreu,

avui, matrimoni Bernat Mayol Ros (Passador) amb Paula Alberti Arbona (Corona). El nuvi, que havia d'ocupar, en repetides èpoques i fins la seva mort en 1.927, el càrrec de Secretari de l'Ajuntament, havia nascut a la Vila de Deià el 13 de desembre de 1.867; i era fill de Josep Mayol Alberti i de Margalida Ros Solivellas (Passador), ambdós naturals de Fornalutx.

1.913-8. Les eleccions municipals han donat, avui, el resultat següent: Partit Lliberal. Senyor Sebastià Arbona Vicens (Cabana) 96 vots. Joan Vicens Mayol (Xinet, de Montcaire) 96 vots. Benet Busquets Ferrer (Benet) 95 vots. Partit Conservador Maurista. Sr. Gabriel Ballester Busquets 70 vots. Jaume Vicens Mayol (des Maiol) 70 vots i Vicenç Colom Colom (Milà) 70 vots.

ca'n oliver

## Fa quaranta anys

DISSABTE 13 D'ABRIL DE 1946

En les parroquies de Sant Bartomeu i de Sant Ramon (Port) han rebut la primera comunió cinquanta-set nins i quaranta-set nines. Entre ells hi havia els nins Miquel Josep Arbona Payeras i Alfons Castañer Miquel i les nines Margalida Castañer Palou i Margalida Coll Trias.

Per al proper dijous es projecta una sessió de cinema a benefici del Monument al Sagrat Cor de Jesus. Tindrà lloc en el Cinema Alcázar.

Despushair, dijous, tingué lloc, amb regular concurrència a la Defensora, una representació teatral a càrrec de l'agrupament artístic d'aquella entitat. Escenificaren "La Casa de Quirós" i el sainet "La Casa de los Milagros".

Diumenges capvespres, sortida de cinema o finals de partits de futbol s'han posat de moda, en el Cafè Central, una serie de "Bermouths Concerts" que solen estar molt animats. Corren a càrrec de l'orquestra "Los Bohemios" amb la seva animadora Francis del Valle.

Ha mort, d'una encefalitis, als 26 anys, Catalina Ripoll Rullán esposa d'Antoni Colom Bauçà i, als 72 anys, Teresa Marqués Colom, de Ca'n Alic del carrer de Sant Pere, tia del nostre col·laborador i amic Santiago Marqués Chiaramonti.

Ha rebut, dissabte passat, en la Capella del Palau Episcopal, l'ordenació de diaca, el nostre col·laborador Miquel Antoni Castañer Mayol.

En el Centre Marià pronuncià una conferència, sobre la figura del savi i auster sacerdot Mossen Joan Alberti, nascut a Fornalutx i organista que four de la nostra Parroquia, l'antic congregant Rafel Forteza Forteza.

**RELOJERIA SOLLERENSE**  
Calle Luna, 9 **SOLLER**

**OPTICA OPTICA**

**OPTICO COLEGIADO N° 1.887**  
**RECETAS DE SRES. OCULISTAS**

**Pongase o cambiese las gafas sin que le cueste un ojo de la cara**  
**MEJOR SERVICIO - MAYOR COMODIDAD**

**TONI GUASP**

**VOS OFEREIX**  
**ES NOU SERVICI**  
**DE CHAPA Y PINTURA**

C/ Quadrado n° 8 (ca'n Pelut)  
Tel. 63 25 68



**Editorial**

Desde aquestes mateixes planes hem sol·licitat en repetidas ocasions que se duessin a terme instàncies encaminades a evitar la desaparició del Jutjat de Sóller. Ara davant la imminent reforma judicial i la seva desaparició és quan ja només ens queda la reflexió.

En els pobles, tot allò que se tanca, trasllada o desapareix, marca una pauta de mort. Els habitants perden un tros de la seva vida. Tot i més quan es tracta d'institucions públiques arraigades entre els ciutadans.

Les Administracions, tant la Central com la Autònoma ens condenen a l'oblit. La manca de serveis locals se podria justificar amb unes bones comunicacions

amb la Capital. La doble insularietat de Sóller justifica i fa necessari de dispondre d'una serie de serveis públics qua a altres indrets de Mallorca pereixerien innecessaris. La pèrdua immediata d'aquestes ventatges ha d'anar compensada almanco amb unes altres substitutòries.

Perdre el Jutjat representa un cop molt fort dins la psicologia de les gents. Perdre els srveis públics és perdre categoria, hegemonia i autonomia, tant bretejades en èpoques anteriors.

Aquestes darreres dècades, Sóller ha vist floreixer la seva cultura, ha donat bons personatges dins el món de la ciència i la cultura. D'això si que ens podem sentir ben

orgullosos. Encara que l'estrenada Democràcia està mancada de polítics amb abastament iniciativa per aixecar la ciutat, abans resplandorosa i ara grisa. A Sóller li fan falta polítics de sempenta per treballar i lluitar. L'apatia flemàtica dels sollerics està massa patent. Sóller se queda esquifit dia a dia. Se fa necessari i urgent que en temes eom el que tractam, no hi hagi capelletes individualistes, d'un partit o altre. Les entitats socials s'han de consensuar i defensar conjuntament perque la nostra ciutat millori.

Una pregunta mos hem de fer: on són els ciutadans i les entitats ciutadanes: partits polítics, entitats culturals, grups d'església,

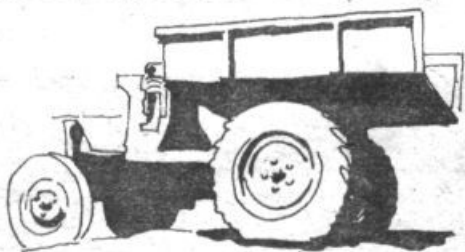
sindicats,... que defensin el manteniment dels serveis públics; que posin en marxa el motor social perque Sóller se recuperi i avenci endavant?

Hem de reconeixer que no s'ha promogut defensar la permanència del Jutjat de Districte. Hem de ser nosaltres mateixos que ho hem de pensar. No esperem que ningú de fora mos reivindiqui les nostres necessitats. Hem d'instar a les nostres Autoritats que lluitin, no tant sols pel manteniment sino per la consecució i millora d'altres serveis que han de durnos vida i esperança en el futur. Sino, només ens queda pensar que el Jutjat; i Sóller en general; se mor dia a dis, senzillament per apatia.

*La pèrdua del Jutjat: Morir dia a dia***FOTO NOGUERA**

José Antonio, 81  
- Teléf. 630601  
**SOLLER**

servicio dumper



Juan Garcia  
telf: 6311 22  
c/rectoria,16.Sóller

**BOBINADOS BISBAL**

REPARACION Y BOBINADO DE:  
MOTORES ELECTRICOS, RADIO, TV,  
ELECTRODOMESTICOS,  
MAQUINARIA INDUSTRIAL

CARRER DE SA MAR, 73 - Tel. 63 12 71

**ANTONIO FRAU S.A.**

ELABORACION, PAN, ENSAIMADAS  
Y PASTELERIA VARIADA

DESPACHOS: C/. de la Luna, 7

y C/. San Jaime, 7

Tels. 630651 - 631286 - 630132

**Ho estam conseguint**

Tenim en marxa un pla de sanejament l'objectiu del qual és que tots els municipis de les Balears contin amb instal·lacions per a l'abastiment d'aigües i xarxes de clavagueram, que responguin a les actuals necessitats i exigències del futur. Amb una condició important:

Que tota l'aigua vessada a la mar sia depurada; a fi de protegir el nostres litorals. Encara ens manca molta de feina a fer, però ho estam conseguint i tenim els següents projectes d' immediata realització:

- Estació depuradora en el Municipi d'Alcudia (Mallorca)
- Clavagueram i estació depuradora a Cala Ferrera (Mallorca)
- Obres complementàries de sanejament a Eivissa, (Eivissa)
- Estació depuradora zona costera de Sant Llorenç, (Mallorca)
- Sanejament a Cala Figuera, Santanyí (Mallorca)
- Abastiment i sanejament de Binissalem, (Mallorca)
- Sanejament de Puig d'En Valls i Jesús, (Eivissa)
- Sanejament de Ca'n Negre, (Eivissa).
- Sanejament de La Sabina, (Formentera).



GOVERN BALEAR

CONSELLERIA D'OBRES PÚBLIQUES  
I ORDENACIÓ DEL TERRITORI



## La Cruz Roja informa

Una semana més, seguim amb el nostre apartat de informació per a que tinguin coneixement de nostres diferents treballs i projectes.

També volem informar que tots els joves que tinguin desigs de fer el seu servei militar a la Cruz Roja Local, poden sol·licitar, apuntar-se a la mateixa delegació, posat que en la actualitat queden places suficients, i de esta manera no tinguin que traslladar-se a altres punts de Espanya, tenint que deixar la seva casa i la seva família, mentre que aquí poden estar entre els seus cada dia.

Igualment els que desien fer-ho a la Cruz Roja del Mar, també poden sol·licitar informació, la qual se'ls donarà amb gust.

Per altre costat, també volem informar que el Equip de Montañismo segueix endavant preparant a els joves amb entusiasme i dinamisme per lo que dins de poc Sòller podrà comptar amb un Equip de primera línia.

I passem ja a els serveis prestats a lo llarg de la setmana.

**Dia 2:**

Y.M. Heridas incisas en cuero cabelludo, pronóstico leve.

B.M.M. Quemaduras de segundo grado en cara y hombro izquierdo, pronóstico grave.

L.S.B. Heridas en pie derecho.

M.L.L.O. Contusiones y heridas.

**Dia 4:**

A.B.R. Heridas en dedo mano izquierda.

**Dia 5:**

M.P.V. Heridas incisas en el rostro.

D.K. esquinca en tobillo derecho.

D.M.C. Heridas en región frontal.

**Dia 6:**

R.C. Herida inciso-contusa en región rodilla derecha.

M.M.M. Herida en rodilla izquierda.

A.B. Heridas en dedo mano derecha.

**Dia 7:**

E.P.P. Herida en mano izquierda.

A.M.F. Herida inciso-contusa en dedos medio y anular mano derecha.

**Dia 8:**

M.N. Heridas en mano izquierda, pronóstico leve.

### SALIDAS EN AMBULANCIAS

**Dia 2:** Traslado por quemaduras de segundo grado a Son Dureta.

**Dia 3:** Traslado a Son Dureta por enfermedad.

**Dia 4:** Traslado a Son Dureta por enfermedad.

**Dia 8:** Traslado a la Policlínica por enfermedad.

Traslado a la clínica Juaneda por enfermedad.

**Dia 9:** Traslado a Son Dureta por enfermedad.

Traslado a Cruz Roja Palma por enfermedad.

## Mostra de vestits de pagés

La Agrupació de ball de bot Aires Sollerics, a posat a l'abast de tothom els seus vestits de pagés tant d'home com de dona, per així poder-los veure i treure patrons cara a la elaboració de vestits per Es Firo d'enguany.

Cada dilluns, dijous i divendres, a partir de les set de l'horabaixa, fins a les

nou, a Can Cremat se mostraran els vestits a tothom que vulgui, per així treure millors els models, i sobre tot per a una millor dignificació de les nostres festes, sobre tot a l'hora de la confecció d'uns vestits, que també formen part del nostre patrimoni cultural, i que no hi ha dubte que val la pena mantenir amb una certa puresa.

## Avisos Eclesials

### TROBADA DE PARES DE PRIMERA COMUNIO DE L'HORTA.

La trobada mensual d'abril pels pares d'infants de primera comunió de la parròquia de l'Horta, serà dimecres, dia 16, a les nou del vespre, a la parròquia de l'Horta.

### TROBADA DE JOVES.

Es convoca a tots els joves i al·lotes que varen seguir el passat procés de catequesi durant els dos darrers anys, a retrobar-nos novament per projectar un poc entre tots la nostra acció conjunta. La trobada començarà aquest dissabte a les onze del matí a "Els Jardins"; acabarem compartint el dinar.

### CONFERENCIA: "EDUCA LA NOSTRA ESGLESIA PER A LA TOLERANCIA".

Aquest és el títol de la Conferència de Mn. Bartomeu Català, pedagog, convocada per dimarts, a les nou del vespre, a la Rectoria

de Sòller. S'emmarca en el cicle que, durant tot el curs, ha anat desenvolupant el Consell Pastoral de la nostra Parròquia de cara a analitzar qüestions actuals que es plantegen com a desafiaments per a la nostra Església.

Oberta a tots els interessats, com sempre la conferència anirà seguida de diàleg i treball per grups.

### HORARI DE MISSES DURANT L'ESTIU.

Convé fixar-se en el nou horari de misses que regeix durant els mesos d'estiu d'ençà del canvi oficial de l'hora. El mateix horari el trobareu en el darrer full d'aquest setmanari.

A l'Horta, a partir del proper dissabte, dia 19, la missa del dissabte a vespre, serà a les 8.

### PARES DE PRIMERA COMUNIO DE SOLLER.

Estan convocats a la reunió que es celebrarà dimecres a les nou del vespre, a la Rectoria.

## Ajuntament

### AVIS

La Comissió de Cultura d'aquest Ajuntament convida totes les persones interessades en l'organització del "FIRO-86" a una reunió que tindrà lloc a la quarta planta d'aquestes Cases de la Vila el proper dia 17 d'abril a les 20h.

La Comissió de Cultura.

### AVISO

La Comisión de Cultura de este Ayuntamiento invita a todas las personas interesadas en la organización del "FIRO-86" a una reunión que tendrá lugar en la cuarta planta de estas Casas Consistoriales el próximo día 17 de abril a las 20h.

La Comisión de Cultura.

### -PADRO MUNICIPAL D'HABITANTS 1986-

Havent-se iniciat la confecció del Padró Municipal d'Habitants d'aquest terme de Sòller, es posa en coneixement dels ciutadans que en breu rebran la visita dels Agents d'Empadronament nomenats a l'efecte, pregant-vos que doneu les dades que us sol·licitin, ja que no s'ha d'oblidar que el Padró té gran importància, tant per al municipi com per als propis residents, que hauran d'estar-hi inscrits per tal de poder obtenir qualsevol certificat de l'Ajuntament, així com per exercir el seu dret de vot.

EL BATLE

### -PADRON MUNICIPAL DE HABITANTES 1986-

Habiéndose iniciado la confección del Padrón Municipal de Habitantes de este término de Sòller, se pone en conocimiento de los ciudadanos que en breve recibirán la visita de los Agentes de Empadronamiento nombrados al efecto, rogándoles se sirvan facilitarles los datos que se requieran, ya que no debe olvidarse que el Padrón tiene gran importancia, tanto para el municipio como para los propios residentes, los cuales habrán de figurar inscritos en el mismo para poder obtener cualquier certificado del Ayuntamiento, así como para ejercer su derecho al voto.

EL ALCALDE

## Ajuntament

### AVIS

La Comissió de Cultura d'aquest Ajuntament convida totes les persones interessades en l'organització de les "Fires i Festes de Maig" a una reunió que tindrà lloc a la quarta planta d'aquestes Cases de la Vila el proper dia 15 d'abril a les 20 hores.

La Comissió de Cultura.

### AVISO

La Comisión de Cultura de este Ayuntamiento invita a todas las personas interesadas en la organización de las "Ferias y Fiestas de Mayo" a una reunión que tendrá lugar en la cuarta planta de estas Casas Consistoriales el próximo día 15 de abril a las 20 horas.

La Comisión de Cultura.

### EXPRESION DE GRATITUD

La familia de D. Juan Dols Sampol que falleció el día 2 de Abril de 1986, desea expresar su profundo agradecimiento por las muchas manifestaciones de condolencia recibidas con motivo de su fallecimiento.

### EXPRESION DE GRATITUD

Las hijas de doña Concepcion ESTADES RULLAN, fallecida el 28 de Marzo de 1896, desean expresar su profundo agradecimiento por las muchas manifestaciones de condolencia recibidas con motivo de su fallecimiento.

### ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## D. José Xumet Rullán

Que falleció en Francia, Jarville Nancy  
el 23 de Marzo de 1986  
A LA EDAD DE 80 AÑOS.

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.  
E.P.D.

Sus apenados: hija, Nenette Xumet, hijo político, Georges Melon; nietos, Zélie, Chantal, Veronique y Beatriz; ahijados, Margarita y Salvador Xumet, hermanos, Flora, Francisco Guillermo, Juan, Salvador y Miguel Xumet Rullán; hermanos políticos; primos; sobrinos y demás familiares (presentes y ausentes) al recordar a sus amistades tan dolorosa pérdida comunican que la misa que se dirá el próximo día 18 a las 19 horas en la Iglesia de los Sagrados Corazones (convento) será aplicada en sufragio del alma del finado. Se agradecerá su asistencia o que de otro modo le tengan presente en sus oraciones por lo cual le quedaran muy agradecidos.

Casa mortuoria: Alqueria del Conde 49.



## Concluyó el pasado domingo

# La importancia de la Cruz Roja en el mundo, tratada en el curso de nivelación

El pasado domingo se dio por finalizado el curso de nivelación, dirigido por el alférez Montserrat, el sargento Pedro Vallespir, y el brigada José Bonnin, miembros de la Asamblea Provincial de Baleares. Al Curso acudió todo el personal civil y militar de la Cruz Roja local, así como personal de su directiva, y algunas personas interesadas en el tema.

En este curso fueron tratados todos y cada uno de los puntos más importantes desde que se fundara la Cruz Roja, y su significado mundial. También fueron proyectados reportajes de la Cruz Roja del Mar, y algunos de sus salvamentos, así como del trabajo militar de sus miembros, montajes de tiendas de evacuación en caso de siniestros, modo de tener a tiempo el material de primeros auxilios, funcionamiento de las nuevas camillas, y muchas otras cosas referentes a las evacuaciones y siniestros.

También se habló de la actualización de las curas, de la esterilización del



Los oficiales y suboficiales de la Cruz Roja realizaron una excelente disertación sobre los objetivos de la organización.

material sanitario, y de las normas que se seguirán a partir del próximo mes.

Los jóvenes se sintieron muy satisfechos de la labor realizada a lo largo de estos tres días por estos tres hombres que se mostraron

en todo momento con una simpatía y un agrado excepcionales hacia todos, intentando que en todo momento haya un acercamiento entre las dos asambleas, local y provincial, prometiendo

llevar a cabo dentro de poco otro curso de primeros auxilios especializados, con doctores de amplia experiencia en la materia.

M. VAZQUEZ  
Fotos: NOGUERA

## Nuevo robo en el Ayuntamiento de Fornalutx

En el pasado fin de semana el Ayuntamiento de Fornalutx, recibió la visita de los cacos, los cuales desvalijaron la caja fuerte llevándose en billetes de banco unas 57 mil pesetas que se hallaban dentro de la misma.

Al parecer, los ladrones penetraron en el edificio a través de una ventana, y desde un tejado colindante al edificio.

Posteriormente, y ya dentro del recinto forzaron la puerta de la secretaría y despacho del alcalde, destrozando la mesa y varios objetos que allí se encontraban y

creando el desorden en toda la sala.

No es la primera vez que los ladrones entran en el Ayuntamiento, puesto que hace unos años también entraron sólo que en aquella ocasión no tuvieron tanta suerte.

De momento se desconoce quién pueden ser los ladrones aunque no se descarta la posibilidad que sean del mismo pueblo ya que existen ligeras sospechas en este sentido.

El hecho fue denunciado a la Guardia Civil, la cual sigue los pasos de los delincuentes.

M. VAZQUEZ

## Cuina vegetariana

El proper dijous dia 24 d'aquest mes d'abril, a Can Cremat, es farà una conferència sobre alimentació i cuina vegetariana i la relació que mantenen.

El tractament de la

cuina vegetariana, correrà a càrrec d'en Bernat, i sobre alimentació, a càrrec dels metges naturistes que visiten a Sòller en Joan i n'Andreu. La conferència tindrà lloc al saló d'actes de Can Cremat a les 8 de l'horabaixa.

## JAIME FONS

COMUNICA A TODOS SUS CLIENTES QUE TENGAN EN EL TALLER DE MOTOS, ALGUNA MOTO; CICLOMOTOR O CUALQUIER TIPO DE MOTOR DE ANTES DE ABRIL DEL 85 PASEN POR EL TALLER PARA RETIRARLOS O BIEN SE PONGAN EN CONTACTO CON EL. DE LO CONTRARIO SERIAN DADO POR CHATARRA POR

DESALOJO DEL LOCAL

TELEFONO: 63 00 78

## TRANSPORTES M. CAPO (S.P.)

C/. Pare Catany, 1 b. - Urbanización "Sa Seu"

TELEFONO: 63 10 53

SERVICIO EN CASCO SOLLER DESDE ALMACEN:

-DUMPER..... 450.- ptas. viaje

-CAMION "EBRO" ....900.- ptas. viaje

TAMBIEN SERVIMOS LOS SABADOS DE 7'30 a 12'30



# COL - LECTIVA 86 ASSOCIACIO SOLLERICA DE CULTURA POPULAR

- CA'N CREMAT -

DEL 10 AL 18 DE MAIG 1.986

Se convida a tots els novells artistes que vulguin participar d'aquesta col·lectiva de pintura dins totes les seves modalitats.

Ho podràn fer amb un màxim de 2 obres les quals podran esser adquirides pel públic, sense cap benefici pel centre.

El públic amb el seu vot donarà un premi a les 3 obres que per ordre més els agradin.

Els premis seràn de 20.000, 15.000 y 10.000 pts.

Les obres han d'esser entregades a Ca'n Cremat abans del dia 8 de maig, i seràn retirades a partir del dia 18 del mateix mes.

El centre no se fa càrrec dels desperfectes que puguin sofrir les obres durant aqueix temps.





Antoni Serra ha realitzat aquest càlid anàlisi de Sòller per a la revista PALAU REIAL, editada pel Consell Insular de Mallorca.

Soller és un poble estrany i bell, tot plegat. Una petita ciutat decadent. Això vol dir que conserva encara un cert aire de grandesa esfondrada i que el seus habitants ja han deixat d'esgrimir l'enyor del temps passat com a arma de futur. La Sòller actual, paralitzada des de fa una sèrie d'anys, és —malgrat tot— la imatge empal·lidada d'aquella ciutat que "crearen", amb els diners fets a Puerto Rico, a Cuba o a l'Estat francès, els emigrants del poble que se n'hagueren d'anar a cercar la sobrevivència desesperadament. Josep Pla ho va veure així: "Sòller és una ciutat d'emigrants rics. Els sòllers són la flor de Mallorca" (1). Lamentablement, em sembla que aquesta darrera consideració és, a hores d'ara, història estricta. En general, podem dir que l'emigració sòllerica, tot i no haver estat suficientment estudiada, no va ésser un fenomen romàntic: els sòllers del segle XIX no eren uns aventurers bohemis ni uns rodamons agosarats ni res d'això. Eren, simplement, gent que fugia de la fam, de la pobresa, de l'escassetat, i que, en un moment determinat, decidiren de provar sort a altres contrades, suposadament més favorables, per subsistir-hi. En primer lloc, i després, si les circumstàncies ho permetien, fer-hi fortuna, és clar que no tots aconseguiren aquest darrer objectiu suprem de fer diners. La majoria aconseguí de sobreviure amb prou dificultats i no mancaren aquells que moriren a terres estranyes tan pobres i tan desvalguts com hi havien arribat. Es a dir, com sempre passa a tots els emigrants.

Però, l'emigració sòllerica

té algunes característiques interessants, no sé si específiques, que sens dubte ajuden a comprendre l'evolució de la ciutat al llarg de més d'un segle d'història, considerada com a ens viu sociològicament i culturalment. Per exemple, no hi ha cap sòller que hagi abandonat mai la terra d'origen d'una manera definitiva, sinó que la meta final era el retorn, encara que això els hagués de suposar moderar les ambicions de fer-se rics. No s'hi volien morir, a l'exili voluntari. La darrera destinació era Sòller, encara que només fos per viure-hi els anys de vellesa i ésser-hi enterrats. En aquest sentit, és molt il·lustrador veure els panteons que es construïren al cementiri de la ciutat a finals del segle XIX i els trenta primers anys del XX, netament diferenciats en dos estils: l'un que podríem qualificar de "puertorricu-queño" i l'altra, absolutament afrancesat. Dos estils que es reproduïen fidelment a les construccions urbanes que es feren a l'exemple, és a dir, a la Gran Via, a la plaça d'América o a les cases reformades del carrer de Sa Lluna...

Els emigrants invertiren els diners —alguns havien fet grans fortunes: els Arbones, Alcover, Pizans, etc.— a Sòller, i els diners crearen riquesa i un cert estat d'eufòria econòmica que possibilitaren, amb el temps, un seguit de noves empreses comercials: reinvertiren especialment en cítrics i establiren les condicions per a exportar-los a través de petites empreses navilières que connectaven amb Marsella, Seta, L'Havana, San Juan o Ponce (2); crearen una banca autòctona, el Banc de

## Sòller, records crònics

Per Antoni Serra

(Reproduïm de PALAU REIAL)

Sòller és una ciutat singular. Altre temps illa dins l'illa es comunicava més fàcilment per mar que per terra. Terra d'emigrants al començament d'aquest segle que no ho eren mai definitivament perquè sempre tenien present el retorn. Els més sortats reinvertien les fortunes en la seva ciutat que

Sòller, que va ésser absorbit —devers els anys quaranta— pel Banco Hispanoamericano; enfortiren la indústria tèxtil i compregueren la necessitat de proporcionar un mitjà de comunicació ràpid i còmode amb la capital, Palma, projecte que donà lloc al naixement del ferrocarril —una empresa de titans per a l'època—, el qual, als pocs anys, passà de la màquina de vapor a l'electricificació.

Sempre he pensat que els emigrants sòllers varen tenir una virtut essencial: varen ésser imaginatius. No els bastà fer fortuna, sinó que els capitals guanyats amb esforç, els feren produir a través d'inversions intel·ligents al poble mateix. Es per això que es pot dir que transformaren un poble gairebé fossilitzat en una petita ciutat burgesa florent, dinàmica, emprenedora, moderna i modernitzada. El canvi havia estat espectacular, i fins i tot, exemplar. I va ésser així perquè l'emigrant va tenir visió de futur, amor al poble i a la seva gent. Tanmateix, aviat vindrien les rebaixes.

### ES PORT

Crec que Es Port, tot i els quatre o cinc quilòmetres que el separen del centre de la vila, ha tingut sempre una entitat pròpia dins Sòller. No una entitat diferenciadora, sinó més aviat complementària. Ha estat la porta de sortida cap a horitzons nous i esperançadors. Les muntanyes de la Serra d'Alfàbia i del Teix barraven el pas a la capital. A finals del segle XIX i a principis del XX la distància de Sòller a Palma s'havia de salvar amb diligència i per un camí llarg i feixuc, mentre que des del port, gràcies al "León de Oro" i "La Islaña" hi havia serveis regulars entre Sòller i Barcelona, Seta i Marsella (3). Per tant, la via de comunicació més rendible era la mar. No era d'estranyar, doncs, que aleshores hi hagués casos que ara ens semblen curiosos, però que en aquells temps devien ésser normals. Per exemple, sòllers que havien fet deu o dotze viatges a Seta no havien estat mai a Palma ni coneixien tampoc cap poble de la resta de l'illa. Era una illa dins l'illa. Però,

contràriament, rebia a través de la mar influències d'altres cultures i d'altres civilitzacions. Record que, de nina de no tan nina, sinó quan ja estudiava a Barcelona, coneixia un parell de sòllers vells que mai no havien anat amb tren —amb tramvia sí, al Port— i que, en canvi, havien anat embarcats un munt de vegades. I em contaven coses de Barcelona i de Marsella, sobretot localitzades als ports d'aquests ciutats, però no s'havien passejat mai pel Born de Ciutat ni havien vist mai l'arc de l'Almudaina.

No cal dir que aleshores hi havia molts de navilers instal·lats a Sòller. Sobretot, als carrers Canals, Romeguera, Sa Lluna, La Victòria, etc., entre els quals cal esmentar Antoni Castanyer, Damià Oliver, Antoni Arbona, Guillem Rullán i Nicolau Morell, entre molts d'altres. I vaixells com la goleta "Sòller", el pailebot "Providencia" o el xabec "Antonietà", així com d'altres de tonatge més reduït, com els llauts de cabotatges, permetien una activitat permanent de les drassanes, de manera que el comerç navilier va fer que el moll, construït l'any 1786, s'hagués d'eixamplar i allargar el 1893.

La importància de les relacions de Sòller amb l'exterior —sempre a través d'Es Port— podria quedar reflectida en un aspecte tan anecdòtic com insignificant, descrit per Rullán i Mir a l'apartat cartes de la seva guia: "Toda carta para la Peninsula e Islas adyacentes, hasta 25 gramos, un sello de 25 céntimos. Para Cuba y Puerto-Rico, 30 céntimos; Filipinas, de 50; Extranjero, de 25 céntimos".

### LA CULTURA

No sempre Sòller ha tingut una vida cultural tan esmorteïda com ara. Ben al contrari, el revifament o florida econòmica de Sòller produí, com passa sempre que una burgesia comença a establir-se, la consegüent renaixença cultural. La fundació del setmanari "Sòller" el 1885 per Joan Marqués i Arbona, va tenir una importància excepcional, i va ésser així no tan sols perquè el setmanari representà l'enllaç directe i viu del poble amb els que havien emigrat —sens dubte aquest va ésser

esdevingué, així, la ciutat dels tarongers i, també, una ciutat comercial i industrial per obra de la tenacitat dels propis habitants. Amb l'esplendor vingueren altres inquietuts... Després més temps difícils i no per penúries materials. De la visió personal de tot això ens en parla l'autor.

l'objectiu primer de la fundació, sinó perquè va permetre el naixement de no poques vocacions periodístiques i literàries dels sòllers, alhora que anava fent per a la història un document essencial, únic, de consulta obligatòria per a conèixer l'evolució social, política, econòmica i cultural de la ciutat durant els darrers cent anys. Al "Sòller", hi han escrit des de Joan Baptista Ensenyat —hi publicà, per entregues, algunes de les seves novel·les i qualche relat, com El lecho nupcial o El ramo de novia (4)—, passant per la generació d'abans de la guerra civil com els germans Miquel i Andreu Arbona, Miquel Marqués, M.M. Serra i Pastor, fins a la generació de la postguerra, com Jaume Ensenyat, Antoni Vicens, jo mateix i una altra de més jove, com la de Miquel Ferrà i Martorell. Però, a més, hi ha tot un seguit de signatures d'aquells que podríem anomenar escriptors ocasionals i anònims, gent de la vila que, per un o altre motiu, han deixat en lletra impresa les inquietuds i les preocupacions que tenien, de caràcter general o més casolà i familiar, que ara tenen un innegable valor sociològic.

Així doncs, la societat sòllerica del XIX i dels trenta primers anys del XX va veure sempre un conjunt d'activitats culturals que anaven des de la literatura a

la pintura, passant també per la música. Eren els anys de les tertúlies, com la que es feia a la rebotiga de l'apotecaria de Can Torrens, on s'aplegaven, a més dels sòllers il·lustrats, els viatgers prestigiosos com l'Arxiduc, Santiago Rusinyol, José Martínez Ruiz, altrament dit "Azorín", i els pintors Mir, Bernareggi i Junyent. A principis dels anys trenta, abans de la Segona República, n'hi hagué una altra de tertúlia a l'apotecaria de Josep Serra, el qual es convertiria en el darrer batle republicà que hi hagué a Sòller, però tingué un caràcter més polític que no la de Can Torrens.

La iniciativa que, quant a literatura, aconseguí més ressò va ésser la creació de la secció "De l'agreg de la terra" dins el setmanari "Sòller". Va ésser un espai important per als treballs amb els dels col·laboradors sòllers de recobrament de la llengua catalana i un símptoma d'insuficiència —d'això que es normalització i que no passava de ser un exercici de trencament amb la pràctica habitual de ser catalano-parlants, però castellano-escrivents. Seguí, com sigui, la secció donant testimoni que la llengua catalana escrita podia ésser el vehicle de comunicació entre sectors tan bé com qualsevol altre, culturals i polítics amb més importància encara, de sentiments nacionals i relació i intercanvi amb els secrets o si, contràriament, escriptors del Principat de Catalunya principalment, i de la consciència nacional o



"Sòller és un poble estrany i bell, tot plegat. Una petita ciutat decadent", diu l'autor d'aquest treball.

ripiors principatins que laboraren a "De l'agreg de la terra", però si que en record alguns noms com el de Carles Rahola, Pompeu Bra (amb un article titulat "normalització de la llengua catalana"), Lluís Nicolau d'Olwer, Josep Carner, Antoni Marqués i el pintor Antoni Sagristà, per exemple. També és cert que gairebé tots els col·laboradors sòllers de "De l'agreg de la terra" signaren pel maig de 1936 la resposta dels intel·lectuals il·lencs al missatge de germanor que els havien adreçat els intel·lectuals del Principat. Aleshores, hi havia encara una innegable capacitat de reacció i d'acció per part dels sectors teòricament capdavaners de la societat sòllerica.

### ELS ANYS DIFÍCILS

Sòller, mig antiga i mig colonial, els habitants de la qual havien demostrat tenir capacitat creadora i de projectar-se futur, aquesta ciutat a mitjan camí entre la industrialització i la ruralia, la mateixa que el 1937, de Barcelona estant, havia fet dir a un dels nostres més grans poetes allò de

"El cel prepara secrets mummuris de mandarina. I les riberes del vent esgarrien taronjades".

Aviat veuria com tot se li trastocaria en un instant d'espant, d'isolament, malencolia i agonia. Havia passat prop d'un segle d'ençà que els primers emigrants abandonaren la seva terra per instal·lar-se a Puerto Rico i a l'Estat francès. La guerra civil, efectivament, encara que aquí prenguésses unes característiques absolutament peculiars, interrompé no poques iniciatives. "De l'agreg de la terra" va ésser suprimida, com a secció de les pàgines del "Sòller". Havia

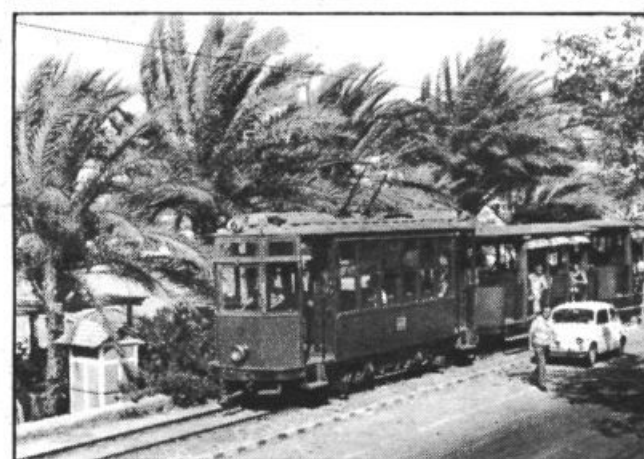
començat la repressió, especialment adreçada contra els militants d'Esquerra Republicana que eren els que ocupaven els llocs més vistables de la cosa pública del moment. Però, aleshores, encara no era perceptible la decadència econòmica, perquè l'estraperlo possibilità algunes fortunes novelles, i les fàbriques de tèxtil (5) continuaven funcionant a ple rendiment. Aviat es va veure que aquesta continuïtat era més aparent que no real, ja que, lentament, les fàbriques del tèxtil anaren mancant, probablement perquè, a causa de la descapitalització progressiva, no van poder afrontar el repte de la modernització ni de la competitivitat que s'establia. El resultat ha estat que avui dia només en queden una o dues en funcionament, com a relíquies d'un temps passat millor i més prósper.

A mi em tocà de viure aquells anys difícils, de "nacional-catolicisme" i d'apologia política parafeixista. Record molt bé aquell temps grisos del "racionamiento", de les "misiones", dels "cursillos de cristiandad", de les processons i els "rosarios de la aurora", de la visita de la Verge de Lluc viatgera o dels sermons tenebrosos a dalt trona, que tenien l'infern com a punt de referència per a una santedat terrenal. No cal dir que aquest ambient no era especialment estimulante per a un infant tímid com era jo aleshores. Tenia una visió angoixada de la vida, i, encara que semblés mentida, Sòller em semblava una vila freda i humida —trista, en definitiva—, no tan sols pel clima i per la situació geogràfica, sinó pels missatges que continuaven arribaven per totes bandes.

De tota manera, s'ha de dir que, de mica en mica,

anàrem descobrint mecanismes d'alliberament de l'ofegor regnant. Mentre la política tenia invariablement el color blau i el jou i les flexes com a símbols (el batle Batach), mentre l'església, sobretot a través del col·legi on estudiàrem el batxillerat, s'esforçava a mostrar-nos el camí de la glòria eterna, a costa del plaer que ens oferia la vida i el propi cos (sacrosanta presència del pare Capó), els cinemes de la ciutat —"El Kursaal", convenientment transformat en "Alcázar" i el "Fantasio"— ens feien obrir els ulls davant realitats més suggestives i suggerents: per exemple, l'Esther Williams en banyador a Escuela de sirenas. Varen ésser les primeres cuixes de bon veres, d'embalum natural i prova de sermons, que la gent de la meua generació va veure, encara que fos a través del cel·luloide. Mai no li agrairé prou, a la Williams, el detall. Però, naturalment, a la sortida del cinema, sempre hi havia el contrapunt: enlluernats encara per les imatges de la pantalla, ens trobàvem al carrer aquells homes mutilats, coixos o manxols, que ens oferien per pocs cèntims unes còpies impreses en paperines de colors. Eren les deixalles humanes d'una guerra que no acabàvem d'entendre...

El primer turisme arribà amb els anys cinquanta i va ésser el de "Les Hironelles". Ells ens varen fer veure que el cel no ho era tant com deien els nostres educadors, i que la terra —la del demonio, mundo y carne— no era ni tan miserable ni tan abominable com es deduïa de les prediques exaltades que s'usaven. Sempre he dit que aquelles al·lotges belgues que ens visitaren una sèrie d'estius ens ensenyaren no tan sols a tractar el sexe amb naturalitat i higiene,



L'autor a conegut a sòllers que mai havien anat a Palma amb tren, però sí sovint amb el tramvia del Port.

sinó a estimar la vida i, amb sentit de causa, el propi cos, i, a més, en alguns casos, ens acostaren a d'altres cultures: la primera vegada que vaig sentir parlar de Camus, de Sartre i de Hesse, va ésser precisament a una d'aquelles mosses belgues, que es deien poèticament "Les Hironelles".

Aquella primera onada turística proporcionà, malgrat l'atmosfera tenebrosa i triomfant, un cert optimisme econòmic i una evident eufòria vivencialista. Crec que molta de gent de la meua generació se senti estimulada. No sé si va ésser una coincidència casual, però el setmanari "Sòller"

reprengué una certa activitat literària. Crec que devia ser l'estiu de 1958, quan Lluís Castaldo, Antoni Vicens, jo i, sobretot, Jaume Ensenyat, que era el més agosarat i dinàmic de tots, vàrem tenir la idea de crear un Casal de Cultura que, en certa mesura, fos el continuador de l'esperit que havia guiat les empreses culturals d'abans de la guerra: Foment de la Cultura de la Dona, Biblioteca de Cultura Popular, etc. Per a nosaltres, va ésser una època de reflexió i de recobrament del passat, exercici que, tanmateix —tal volta perquè érem joves—, no va tenir cap punt de nostàlgia.

(Continuarà)

**Posada de Bàlitx**  
**RESTAURANTE**  
**FORNALUTX**

Reservas Tel: 63 19 22  
(Abierto los viernes, sábados y domingos, noche)

BANCA MARCH

Inauguración de la Exposición de Pinturas de CARLOS ESPIRO "...i les Esglésies de les Illes". Día: martes 15 a las 19h 30m.

BANCA MARCH

Sala de Exposiciones, C/ Nureduna s/n. Tels: 461500 - 460650, PALMA, del 15 al 30 de abril 1986.



La meta final d'un sòller és el retorn, afirma Serra.



## PUNT DE VISTA

per Toni Oliver



A Eivissa, dos punts molt importants

## 3-1. A la fi, una excel·lent victòria

Al·leluia. Campaner al vol. El Sóller acaba de guanyar un partit a Can Maiol. Havien passat arran de quatre mesos desde el darrer triomf. A dins aquest període l'equip de Vallespir havia recollit la seva puntuació majorment a camp contrari. Però diumenge, davant, l'expert Portmany es va girar la truita. Els tres gols sollerics, maquíssims. El darrer, per retenir llarg temps a la memòria. Demà, viatge a terres eivissenques per visitar el camp del Hospitalet Illa Blanca. Un terreny petit, una espècie de ratonera i un rival dur i difícil. El Sóller hi va amb moral de ferro, i aquest es un factor a tenir en compte.

Confirmant el bon moment de joc i resultats, el Sóller va sumar el cinquè partit consecutiu de imbatibilitat. El 3-1 sobre un coratjós Portmany, va fer que es confirmés la tradició: l'equip de Sant Antoni sempre ha perdut a Can

Maiol a totes les seves visites. Un altre aspecte molt positiu, va ésser la confirmació del positiu joc de un Sóller amb moral, ganes i un destacable esperit de lluita. Vallespir a força de moltes hores de feina, ha aconseguit un bloc sense



### UN TANDEM DECISIU

El binomi Alfons-Elias fou vital per l'important triomf sobre el Portmany. El contratat del Sóller va tenir inspiració, intuïció i sobre tot, gran efectivitat. (G. Deyà).

figures i lo que es mes important, sense fisures greus. No es un Súper-Sóller, pero sí un Sóller digne, un Sóller molt presentable en definitiva.

### VIR T U A L M E N T SALVATS

A manca de dotze punts per disputar, tres partits a fora i tres a Sóller, l'onze de Vallespir es pot considerar si no matemàticament, sí practicamente salvat dels cinc darrers fatídics llocs. Els dos punts aconseguits diumenge, situen al Sóller amb 29 punts, a un sol de la meta dels trenta, lo que es dona per descomptat arribar-hi. Ara inclús es pot mirar a una sèrie d'equips que fa unes jornades pareixien inabastables, casos de Ferrerías i Montuiri, ja superats, o Muro i Santanyí, ben a l'abast, i rivals a jugar-hi encara, apart del Portmany al qui el Sóller supera en el gol-averatge, com a la majoria d'equips d'aquesta zona classificatoria.

### ALFONS-ELIAS, VITALS

L'eix dels puntes Alfons i Elias va funcionar a les mil maravillas. Està vist i ben vist que el contratat es l'arma clau del actual Sóller. El Portmany al encaixar el primer gol abans del descans, va facilitar amb la seva tàctica de adelantament de línies, el joc dels locals, oferint un espectacle de futbol, ràpid i vistós poques vegades vist enguany al camp solleric. Lo dit, el primer gol, un minut abans del descans. Fuig Alfons per cames, es tomat pel porter visitant Arca, falta treta per Elias matemàticament i el propi Alfons de cap, guanyant l'acció a tots, inaugurava el marcador (1-0).

### EMOCIONANT SEGON TEMPS

Lo dit, El equip pitius obrí línies ja de sortida, obligant a un treball intens a la defensa local que presentà la novetat de la situació de A. López com ha central marcador i Bibiloni com ha mig mòvil. La predisposició tàctica dels visitants, va venir com anell al dit als de casa que entraven un i altre pic cap a la porta de Arco

en situació de màxim perill. En el minut catorze, després de que Alfons moments abans rematés a la fusta, arribà el 2-0 en un ràpid contracop conduït per Elias que centrà damunt l'àrea, remeté en principi Alfons i finalment Bibiloni en plena carrera, de cap duia la pilota al fons de les xarxes. Seguí el Portmany intentant marcar. Andreu Sastre treia desde damunt la retxa un balón de gol i per fi Prous en col·laboració involuntària de Ramírez, marcava el 2-1. Mancaven nou minuts i l'incertesa de bell nou feia palesa per Can Maiol, pero tan sols dos minuts després...

### UN GOL PEL RECORD

Dir que Elias Vega es la mes destacada individualitat que en molts d'anys ha passat per Sóller, no es cap secret per ningú. Bé, en el minut trenta-nou, protagonitzava la jugada de la lliga: al propi camp, recollí una pilota, va córrer la banda, superà a dos adversaris per velocitat, va enganar al porter al costat de l'àrea, es canvià la pilota de peu, va centrar damunt porta i Alfons al segon palc culminà a aquest SUPER-GOL. Era el definitiu 3-1. Arbitratge sense complicacions de "Gay" Santandreu Munar i una tarja per equip: Arco i Bibiloni.

### HOSPITALET-SOLLER, UN COMPROMIS COMPLICAT

Una de les sortides mes dificultoses te demà el

Soller. I no tan sols pel rival, molt ben classificat, amb més vuit, sino per les característiques del rival eivissenc que es fort, dur i com diu Vallespir, molt roquer. El camp de l'urbanització Illa Blanca es petit i estret, i el públic renovar i molt adicte. Tot una papereta per un Sóller

que viatja plé de moral i pròpia convicció. Es confia amb un habitual capvespre inspirat de Sastre i la seva defensa. Amb això ja es tendria molt guanyat. Un bon àrbitre: Bueno Penya, i atenció amb les connexions directes que a través de R. Popular s'efectuaran a partit de les sis.

## Sóller Atlètic, 2 - Molinar, 0

JUGAREN PEL SOLLER AT.: Pablo, Vidal, Tomás, Matias, Freixas, Adrover, Mas, Agustí, Toni, Xumet, Femenias. (Salvador per Agustí i Bolaño per Femenias).

COMENTARI: El partit començà a les onze del matí en el camp d'en Maiol, essent primer protagonista el fort vent que bufava d'allò més be. El Molinar dominà en el primer temps. No és del tot clar si en realitat era l'equip palmessà o el vent que tenia a favor el qui dominava. Lo cert vaser que el Sóller Atlètic impedit de dominar la pilota intentà jugar al contraatac i rellamps si li va sortir! En el minut 33 Toni Jiménez aprofita un rebutj del porter visitant per inaugurar el marcador i vuit minuts més tard un centre d'Agustí és rematat de cap per Xumet posant el definitiu dos a zero en el marcador. La segona part Agustí, lesionat, deixa el seu lloc a Salvador. Era el minut vint-i-dos i a partir d'aquí no li sortiren les coses a l'equip solleric i això que el vent es va calmar una mica. En el minut 40 Matias fou

expulssat juntament amb l'interior esquerra molinarenca per tenir unes fregades poc ortodoxes i també com de costum Toni Jiménez rebé una tarja groga per protestar. En definitiva, dos punts més pel Sóller Atlètic.

### PARTITS QUE RESTEN

Demà, diumenge, un partit força important. Un Col·lerenc - Sóller Atlètic amb resultat incert ja que l'equip de la Vall se creix davant els grossos. Un empat seria una injecció de moral i no em parlem d'una victòria. Això ja seria un gra massa. El vint d'Abril rebem al S'Horta i el vint-i-set sortida al Pla de Na Tesa. Arribam a Maig on el quatre ens visita el Santa Maria. Una setmana despres en plena fira partit de rivalitat local: Sant Pere - Sóller At. El divuit i vint-i-cinc del mateix mes sortida a Consell i rebuda del Son Cotoner, respectivament i finalment el primer de juny anada a Lloseta per jugar contra l'Altura, teloner de la lliga 1.985-86.

JOAN MAIOL

## EN SOLLER

### CURSO SUBVENCIONADO PARA LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

• La Contabilidad por Ordenador

Patrocinado por el



GOVERN BALEAR  
CONSELLERIA DE COMERC I INDUSTRIA

El Curso sera impartido en Soller por



Tel. 20 7911

ca'n  
oliver

Carrer Victòria, 1 -

Telf. 63 12 88 -

SÓLLER

REPARACIONES

J. SASTRE

VENTA DE RECAMBIOS ELECTRODOMESTICOS

SERVICIO OFICIAL

FAGOR - ASPES

Y TODA CLASE DE REPARACIONES EN GENERAL

Carrer de Sa Mar, 179 - Telf. 63 06 73 - SÓLLER (Mallorca)



## Roda d'opinions

## Vallespir: "Estic molt identificat amb el Sóller"

Un ambient de sana alegria a les rodelles del vestidor solleric. Un triomf davant la pròpia afició tan desitjat, i la salvació que pareix cosa feta. Vallespir no amagava la seva satisfacció:

—Ha estat un triomf molt important. I per mi lo més transcendent es que el joc de l'equip ha canviat. Hem intentat jugar a tot moment. A estones mos ha sortit lògicament millor. Es important el resultat, i sobre tot, que l'equip ha respirat de una altre manera sobre el camp. Ha estat també decisiu marcar primer que el rival, això mos ha permès jugar a la contra, tàctica que mos va com anell al dit, sobre tot a noltros que tenim un equip amb una davantera molt mermada i no mos queda mes remei que jugar com si ho fèssim fora de casa.

—Que mos diu Vallespir de la recuperació d'Alfons?

—Sempre he tengut molta fe amb l'Alfons. I ja havia anunciat que es destaparia un dia o l'altra. Això de les ratxes, passa especialment al golejadors. Avui, en efecte, Alfons ha fet dos gols molt oportuns, pero de lo que n'estic mes satisfet es que ha lluitat amb més alegria, ha creat moltes ocasions de gol, recollint pilotes practicament perdudes, i de la millora en definitiva que ha tengut en el seu joc.

—Que pot passar dins Hospitalet?

—Es un partit molt difícil fora de casa. Ja verem a aquest equip quan va venir a Can Maiol (1-1). Es un

equip molt roquer, juga molt tancat, inclús a casa seva, es un conjunt molt difícil de vulnerar, no es que tenguí grans figures, pero si un grup molt compacte i d'aquí els vuit positius que té. Noltros anirem tranquils, a posar-les les coses prou difícil com solem fer, especialment fora-camp.

—Una darrera qüestió Miquel: Ja es públic l'acord de continuïtat en el Sóller per l'any que vé...

—Bono, si. Hem mantingut una sèrie de converses, hem parlat en profunditat de un grapat de punts, i efectivament, seguiré aquí a Sóller. Tenia una proposició seria de un equip peninsular, pero de moment no vull marxar de Mallorca per qüestions laborals i personals, i consider que per anar a un altre equip de Tercera Balear, estic molt bé aquí a Sóller, molt content, m'agrada l'ambient, m'entusiasma la ciutat, i francament, estic molt identificat amb l'equip del Sóller.

JUANJO: "VULL FELICITAR AL SOLLER"

El preparador del Portmany, el jove Juanjo, no estava del tot d'acord amb el resultat:

—Si miram les ocasions de gol, noltros n'hem temgudes mes que el Sóller, pero les ocasions s'han de fer, i com que sols n'hem fet un vull dir que el resultat es just. Dins un partit hi ha molt de moments claus, i tal volta el primer gol d'ells va arribar a un moment important. Ja

s'ha vist que a la segona part hem sortit disposats a empatar ben aviat, pero no hi hagut sort, ni s'han concretat les opcions de marcar, encara que crec que la mala sort la mos hem buscada en gran part, noltros mateixos. Se que la meua tàctica era un risc i que unes vegades surt bé i altres no. Estic una mica decepcionat, el Sóller feia un grapat de mesos que no guanyava a casa i noltros ens haviem fet l'il·lusió de treure tallada i després de fer un viatge tan llarg, es decepcionant tornar amb cares tristes. Esper que una altre volta hi hagi mes sort. De totes formes vull felicitar al Sóller que si ha guanyat ha estat per mèrits propis.

ALFONS: "HAVIA DE MANESTER ELS GOLS. ARA TOT SERA MES FACIL"



Un dels triomfadors del capvespre, Alfons Ramón Pomar, mos diu com va veure els gols desde el propi terreny de joc.

—El primer ha estat un gran servici de Elias, que m'ha vist molt be desmarcat i jo tan sols he hagut d'empènyer la pilota al fons de les xarxes. El 3-1 ha estat una altre gran jugada personal de Elias, li ha vist l'intenció i allà al segon pal he remetat sense problemes.

—Es cert Alfons, que els gols donen mes moral?

—Si, si moltíssima. Jo lo que havia de menester era això, ja que duia una temporada que no m'entrava cap pilota. M'he trobat amb el gol a la primera part, he agafat molta confiança i tot ha estat mes fàcil.

—Tota vegada virtualment salvats, com veus aquets darrers partits

—Jo ara veig al Sóller amb molta moral, els darrers resultats així ho demostren. Crec que amb aquests darrers sis partits, hem d'aconseguir una sèrie de punts que mos permetin finalitzar a la zona mitja de la taula, fet que seria un gran èxit per tots.

JOAN

TONI

## Clasificaciones

## Tercera División

SANTANYI - SP. MAHONES	1-0
MURENSE - HOSPITALET	1-1
SOLLER - PORTMANY	3-1
MARGARITENSE - CONSTANCIA	0-1
MONTUIRI - ALARO	1-3
IBIZA - FELANITX	3-0
STA. EULALIA - MALLORCA AT.	0-1
BADIA - FERRERIES	4-1
ALAYOR - CALVIA	2-1
AT. CIUDADELA - AT. BALEARES	0-0

MALLORCA AT.	32	18	13	1	67	19	49	*19
At. Baleares	32	21	5	6	66	20	47	*15
Badia	32	16	10	6	52	24	42	*8
Sp. Mahóns	32	16	8	8	49	29	40	*8
Hospitalet	32	16	8	8	41	39	40	*8
Constancia	32	16	7	9	49	34	39	*7
Sta. Eulalia	32	14	7	11	39	32	35	*3
Ibiza	32	10	12	10	39	37	32	
Santanyí	32	13	6	13	43	54	32	-2
Portmany	32	13	-5	14	36	41	31	-1
Murense	32	10	10	12	45	50	30	-2
Sóller	32	7	15	12	28	35	29	-3
Montuiri	32	12	5	15	42	52	29	-3
Ferrerries	32	12	5	15	30	43	29	-3
Felanitx	32	9	9	14	26	49	27	-5
Alaró	32	8	8	16	40	54	26	-6
Alaior	32	9	5	18	30	45	23	-9
At. Ciudadela	32	6	10	16	29	43	22	-10
C. Calviá	32	7	8	17	39	58	22	-8
Margaritense	32	5	6	21	16	51	16	-16

## Segunda Regional

PLA NA TESA - SHORTA	2-1
STA. MARIA - COLLERENSE	1-2
SP. SOLLER - MOLINAR	2-0
CONSELL - PUIGPUENT	2-0
SON COTONERET - CA'S CONCOS	0-0
ALTURA - CAFETIN	1-5
ROTLET - BRASILIA	1-1
MARIENSE - ALGAIDA	1-0
CALA D'OR - SAN PEDRO	3-1

CALA D'OR	25	18	4	3	73	18	40	*14
Cafetín	26	17	3	6	62	32	37	*13
Collerense	26	14	6	6	39	23	34	*8
Algaída	26	15	3	8	46	26	33	*9
Mariense	26	14	3	9	45	32	31	*7
San Pedro	26	12	5	9	45	37	29	*3
Consell	26	12	4	10	46	43	28	*2
Ca's Concos	26	12	4	10	33	28	28	*2
Pla Na Tesa	26	10	8	8	34	37	28	
Altura	26	10	7	9	35	32	27	*1
Rotlet	25	10	6	9	44	48	26	
S'Horta	26	9	5	12	43	43	23	-3
Puigpuent	26	9	5	12	41	43	23	-3
Sp. Sóller	26	8	5	13	37	55	21	-7
Son Cotoneret	26	6	7	13	38	52	19	-7
Santa María	26	7	1	18	42	64	15	-13
Brasilía	26	4	4	18	27	66	12	-12
Molinar	26	4	4	18	36	77	12	-14

## Petanca

## El Unión salvó el descenso automático

Por A. Rullán.

Se disputó la última jornada, en las diferentes categorías del campeonato de liga masculina. En Preferente disputaran el "play off" para el título Santa Marta y Arenal. El Sóller, contra todo pronóstico, consiguió una merecidísima cuarta plaza. Y el Unión de Sóller a pesar de salir derrotado por 11-5 en las pistas del Amanecer ha eludido el descenso automático y tendrá que enfrentarse a una siempre complicada promoción para mantener la categoría.

En segunda el Bellas Pistas, cumplió, si bien la pérdida de algunos puntos de los disputados en casa, le ha privado de una mejor clasificación.

El Unión de Sóller, militante en Tercera, se ha clasificado en segunda posición lo que le da opción a disputar la promoción de ascenso, contando con las máximas garantías de estar en la próxima temporada en segunda categoría.

## CAMPEONATOS DE BALEARES.

El próximo día 20 darán comienzo los Campeonatos de Baleares por Tripletas que se celebraran en las pistas habilitadas por el C.P. Santa Marta, que es el club organizador. La participación en los Campeonatos de España será la siguiente: 1a Categoría, 2 tripletas para ir a Arenys de Mar; 2a Categoría, 4 tripletas para ir a Sevilla; Juveniles, 1 tripleta para ir a Arenys de Mar; Femeninas, 1 tripleta para ir a Sevilla.

Los resultados conseguidos por los equipos locales en la última jornada del campeonato de liga fueron:

## PREFERENTE

SOLLER 10 - UDYR 6.  
Amanecer 11 - UNION DE SOLLER 5.

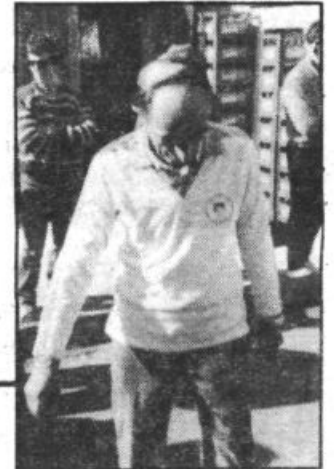
## SEGUNDA

Holobesa, 9 - BELLAS PISTAS 7.

## TERCERA

UNION DE SOLLER 8 - Hispano Francés 1.

Xesc Miró, un presidente que ha cumplido su objetivo.



## CORRECCIÓ DE BARBARISMES

referents a:  
NEGOCIS



## Barbarisme Forma correcta

AGOTAR	esgotar, acabar
AHORRAR	estalviar
ALMACEN	magatzem
ALQUILER	lloguer
BARATO	barat
COBRO	cobrament
HASIENDA	hisenda
MOSTRUARI	mostrari
PORCENTATGE	percentatge
RECIBO	rebut
SOCIO	soci
XEQUE	xec

CONSELL INSULAR DE MALLORCA

## Automobilisme

## Bartomeu Coll, segon a Lluç

Es passat diumenge, dia sis, amb sa "Segona Pujada a Lluç" es va obrir es Campionat de ses Balears de Muntanya que va destacar pes triomfal retorn a s'automobilisme competitiu d'en Joan Tomás, amb es seu R-5 Turbo. ES segon lloc des solleric BARTOMEU COLL (Porsche 911 SC), amb dura pugna amb en Josep-L. Miró (R-5 Turbo), i sa retirada, millor dit no sortida, de s'actual Campió Illenc s'alemany Helmut Kalenborn, que amb sa seva nova flamant barqueta "March RBI" no va poder prendre part per haver-se carregat es canvis en ets entrenaments des dissabte.

Bastanta decepció entre es nombrós públic assistent per no poder veure en acció a sa màxima atracció de sa pujada, així com també decepció per sa participació de s'altra "barqueta", es "Ralt Toyota", que abandera d'en Kalenborn i que en

aquesta ocaació era conduit per s'alemany Wolfgang Linder, que va rompre a sa primera pujada.

Quaranta vehicles inscrits des que només trenta-set varen prendre sa sortida.

Després de sa retirada d'en Kalenborn i a retinir es reaparegut Joan Tomás (després de sa seva darrera operació), amb R-5 Turbo, era es clar favorit en es triomf final, seguit de prop pes solleric.

I es varen confirmar es pronòstics treguent en Joan quasi deu segons d'avantatge en es de sa Vall des Taroners. En tercer lloc i a quasi sis segons den Bartomeu es classificaria es felanitxer Josep-L. Miró (R-5 Turbo). Seguidament en Maties Pujades (Simca), Pere Gual (R-5 GT Turbo), Bartomeu Arbós (Talbot Ralli), Manuel Ruiz (R-5 GT Turbo)...

JOAN



## RAFEGUES ESPORTIVES



per Joan

## Atletisme

### Torrens, Raja i Albertí en es campionats d'Espanya

Es sollerics Bartomeu Torrens i Carme Raja i sa fomalutxenca Esperança Albertí varen ésser seleccionats i varen participar en es Campionats d'Espanya de Cross.

En Bartomeu Torrens, dins sa categoria de promeses masculines, va ésser es primer classificat mallorquí en es Campionat d'Espanya de Cross disputat a Barbastro (Osca) es diumenge dia nou de març, cursa que va comptar amb més d'un centenar i mig de participants. Es circuit era molt ràpid, de pis dolent i bastant pla. A n'es solleric li va mancar rapidesa a sa sortida quedant ja un poc despenjat. Poc a poc en Tomeu es va anar recuperant i agafant gent, fins que finalment es va classificar en es lloc setanta-set de sa general.

Na Carme Raja i

n'Esperança Albertí després de classificar-se, dia nou de març, pes Campionat d'Espanya de Cross Escolar, en es Poliesportiu Santa Mònica (Carretera Vella de Bunyola), es varen desplaçar a Cáceres participant a sa prova nacional es diumenge dia vint-i-tres de març.

Amb una participació aproximada de cent-trenta a cent-quaranta atletes, amb un circuit molt dur, na CARME RAJA fou sa primera classificada de ses Balears, en es lloc trenta-sis de sa general, a menys d'un minut de sa guanyadora.

N'ESPERANÇA ALBERTÍ, a pesar de quedar un poc despenjada de sortida, es va anar recuperant un poc i finalment es va classificar en es lloc noranta-quatre.

BARTOMEU TORRENS GUANYADOR DES MEMORIAL ANTONI OLIVER

Es diumenge dia vint-i-tres de març a ses instal·lacions des Col·legi Santa Mònica es va disputar es "Segon Trofeu Consell Insular de Mallorca de Cross-Memorial Antoni Oliver", amb sa participació des sollerics Bartomeu Torrens, dins promeses masculines i Josep-M. Expósito dins infantils masculins.

Es circuit un poc dur, amb es pis bastant bo, i molt ben assenyalat.

Clar triomf des solleric BARTOMEU TORRENS dins promeses masculines.

Dins infantils masculins es triomf fou pes pollencí Mateu Canyelles, classificant-se es solleric EXPOSITO en es lloc desè.

JOAN

## TEJIDOS OLIVER

GRAN SURTIDO EN  
CORTINAS CONFECCION  
Y COLOCACION DE RIELES

LA LUNA, 23

## Ciclisme

### Gran nombre de competitions amb participació sollerica

CURSES A POLLENÇA.- A sa darrera edició parlavem de ses curses disputades a Pollença es vint-i-un i vint-i-dos de març. Incomprendiblement ens va quedar dins es tinter es comentari final de sa prova des divendres, disputada damunt cent onze quilòmetres, que va comptar amb quaranta-quatre finalistes.

Es finlandes Viljanen fou es clar guanyador seguit de s'anglès Lawson. En tercer lloc es corredor de Portol Josep Juan, seguit d'en martin, en Joan Caldentey...

Es solleric ANDREU BERNAT, únic local participant, entraria dins es gran pilot, que fou classificat, pets àrbitres, ex-aequo des lloc onzè fins en es quaranta.

\*\*\*\*

PRIMERA SETMANA INTERNACIONAL DE CALVIÀ.- Disputada es dies un, dos i quatre d'abril. Sa primera jornada va contar només amb sa participació de vint-i-vuit corredors imposant-se en Guillem Rosselló, seguit d'en Joan Gomila, Jaume Salvà, Hual, Hedgren, NICOLAU JAUME (en es lloc sisè —que havia arribat es dia abans a s'illa per poder prendre part en es

"Cinturo"—), Josep Juan, Munar, Naess, J.A. Martín... Es segon solleric participant ANDREU BERNAT entraria dins un grup, quedant aproximadament des lloc dotzè en es quinze. (A s'arribada ets àrbitres no ens varen poden confirmar es lloc, i a s'hora de redactar aquestes línies —dia vuit es vespre— ses classificacions oficials encara no havien tingut entrada a Sa Federació Il·lenca—).

A sa segona jornada disputada es dimecres dia dos d'abril va destacar sa combativitat des solleric NICOLAU JAUME que es va saber aficar dins s'escapada bona des dia integrada pen Josep Juan, n'Arias, A. Caldentey, es solleric i un estranger. En es final triomf pen Josep Juan, classificant-se en COLAU en es lloc cinquè. N'ANDREU BERNAT entraria dins es pilot aconseguint sa posició dotzè.

I a sa darrera jornada disputada es divendres, dia quatre d'abril, damunt un recorregut de cent vint quilòmetres, que es feien donant dues voltes a un circuit urbà, sortint després cap a Palma Nova - Calvià - Son Ferrer - Santa Ponça - Puguera - Capdellà - i Calvià, circuit en es que també donaven tres voltes, es va produir sa fugida des finlandès Harri Hedgren que es va presentar en solitari a s'arribada amb quasi tres minuts d'avantatge damunt es seus més immediats seguidors, en Josep Juan de Portol, s'alemany Schropfer i es llucmajorer des Teka Jaume Salvà. A quasi un minut entrarien en Rosselló i en Joan Caldentey. En NICOLAU JAUME entraria en es lloc setè, i n'ANDREU BERNAT optaria per sa retirada a sa segona volta, per no trobar-se massa bé.

\*\*\*\*

SEGONA DIADA PUIG D'INCA.- Disputada es dissabte, dia cinc, a Inca, en dos sectors. Es primer contra rellotge individual (Pujada en es Puig de Santa Magdalena de quatre quilòmetres i sis-cents metres), i es segon en línia, amb un recorregut d'uns cent onze quilòmetres.

Triomf des llubiner Guillem Ramis (Orbea) en es primer sector, amb un temps de 10'32". Seguidament es classificaria es manacorí Joan Caldentey, es finlandes Hedgren en Jaume Carrió de Muro... Es solleric NICOLAU JAUME aconseguiria es lloc novè amb un temps de 11'22". N'ANDREU BERNAT es catorzè amb 11'30". I en PERE BORRAS es vint-i-novè amb 12'10".

Sa novetat des segon sector seria sa no sortida des solleric PERE BORRAS.

S'imposaria en Serafi Riera seguit d'en Blanco i en Caldentey. A sis segons d'ells en Jaume Tomàs, n'Hedgren, en Camps i en Ramis, que a pesar d'una foradada va saber conservar es liderat de sa contra-rellotge. En COLAU es classificaria en es lloc quinze i n'ANDREU en es setzè.

A sa general victòria den Guillem Ramis seguit d'en Joan Caldentey, Hedgren, Jaume Tomàs, Blanco, Camps, Riera, Palmer, Sans, Francesc del Olmo... En NICOLAU JAUME es classificaria en lloc trezè i n'ANDREU BERNAT en es setzè.

\*\*\*\*

CURSES A SA PLATJA DE PALMA.- Es dilluns dia set d'abril circuit urbà a s'Arenal, amb un recorregut d'uns seixanta quilòmetres. Sa prova es va disputar per bonificació, estant es circuit banyat i molt llenegadís. Bastants d'intents de fugida des de sa mateixa sortida, tots ells ràpidament neutralitzats. A sa segona volta salta des gran grup es solleric ANDREU BERNAT partint amb un estranger a sa seva roda. Hi ha enteniment amb es relleus i van posant terra per enmig entre ells i es grup perseguidor, fins que una llenagada de s'estranger arrastrant a n'Andreu amb sa caiguda truncaria ses seves esperances, essent agafats pes pilot a sa volta vuit. A sa darrera volta nova intentona formant-se un grup de cap integrat pen Munar, en Jaume Riera, en Lisaso, i n'Andreu Bernat, que entrarien amb aquest ordre. Fetes ses corresponents bonificacions en Munar seria es guanyador absolut seguit d'en Jaume Riera i n'ANDREU BERNAT en tercer lloc. Es segon solleric participant en

NICOLAU JAUME va optar per sa retirada.

\*\*\*\*

CINTURO A MALLORCA.- En es moment de redactar-se aquestes línies —es dimars vespre—, s'havia acabat d'iniciar sa vint-i-una edició de sa màxima prova il·lenca per etapes es "CINTURO CICLISTA INTERNACIONAL A MALLORCA".

Sa novetat per s'afició sollerica ha estat indubtablement sa no participació a sa prova d'en PERE BORRAS per no haver pogut aconseguir es corresponents permisos de ses autoritats militars de Sa Base des Puig Major, lloc aquí a on està cumplint actualment es seu Servei Militar.

A pesar de ses inclemències des temps han estat nombrosos ets aficionats que han acudit avui a sa Platja de Palma per assistir a sa disputa de s'etapa pròleg, contra rellotge individual, disputada damunt set-mil dos-cents metres. A destacar s'absència de s'equip suis Bianchi i sa des belga Jette Sportieff.

Es belga de s'equip Monver, Luc Suykerbuyk, amb un temps de 8'57"64 ha estat es clar guanyador seguit de n'Eduard Ruiz des Seat-Orbea, amb 9'02"95. En es llocs tercer i quart es dos primers mallorquins, en Guillem Ramis i en Serafi Riera, amb 9'3"41 i 9'5"25.

N'ANDREU BERNAT ha quedat classificat en es lloc trenta-quatre amb 9'38"13. I en NICOLAU JAUME en es lloc seixanta-dos amb 10'10"08.

A sa classificació per equips es Seat-Orbea ha estat es guanyador, quedant es Molins de Vent (des que es dos sollerics llueixen en seus colors) en es lloc sisè.

JOAN

## Tennis Torneig Fires y Fiestes

Amb un termini d'inscripció des dotze al dinou d'abril s'està posant en marxa es clàssic Torneig anual "FIRES I FESTES", baix de s'organització de sa Secció de Tennis des "Círculo Sollerense".

Es sorteig de ses partides es farà es vinent dissabte, dia dinou d'abril, podent fer-se ses inscripcions en es Belles Pistes, o en es tauló d'anuncis des "Centro".

Com ve essent habitual es "Torneig" es disputarà dins ses modalitats de simples i dobles, havent-se ja oberta una inscripció local per dones.

Ses confrontacions es faran a ses instal·lacions des "Belles Pistes", essent gratuïta sa pista.

Sa quota d'inscripció, d'aquest i successius torneigs, serà de sis-cents pessetes, essent completament gratuïta pes socis de s'entitat organitzadora.

Es tenen previst fer al menys un mínim de tres torneigs anuals (Fires i Festes, Sant Bartomeu i Sant Pere).

JOAN

## Cartelera Deportiva

SABADO, 12 DE ABRIL  
FUTBOL: 16 H.

S.S. Corazones — San Francisco  
(Alevines)

FUTBOL: 17'30 H.

S.S. Corazones — Arenal  
Infantiles)

DOMINGO, 13 DE ABRIL  
FUTBOL: 11 H.

C. F. Sóller — Moratalla C.R.  
(Juveniles)

FUTBOL: 11 H.

San Pedro — P.D. Na Tesa  
(IIa. Regional)

Facilitada por la Asociación de Fútbol Sollerense del C.F. Sóller.



# CARTELERA CINEMATOGRAFICA

CINE ALCAZAR

HOY DIA 12, MAÑANA DOMINGO



Y  
PROFESORES DE HOY

\*\*\*

MARTES 15, JUEVES 17



Y  
HISTORIA DE O, 2a PARTE  
PROXIMO SABADO Y DOMINGO  
MANHATTAN SUR  
Y  
EN UN LUGAR DEL CORAZON

## ■ VENTAS ■ ■ ALQUILERES ■ ■ EMPLEOS ■

ALQUILO CASA AMUEBLADA Y EQUIPADA. POR MESES O TEMPORADAS. INFORMES: CALLE DE LA CRUZ 20. SOLLER. LUCIA BRUNET. TELEFONO: 632579.

SE ALQUILA CASA GRANDE AMUEBLADA CON JARDIN MUY CENTRICA POR TEMPORADAS. Inf. Tel: 630125 y 631217.

GRAN CASA MALLORQUINA. VENDO EN SOLLER, ANTIGUA, MODERNIZADA, TRES PLANTAS, GARAGE, JARDIN. 25 MILLONES PTAS. Particular. Tel: 285479.

PISO AMUEBLADO 3 HABITACIONES, 2 BAÑOS, AMPLIO COMEDOR CON 2 TERRAZAS Y JARDIN. COCINA GRANDE. PTO. SOLLER. RAZON AGENCIA INMOBILIARIA. Tel: 721688 723825.

POR NO PODER ATENDER TRASPASO TIENDA PUERTO. INF. SNACK CA'N MICHEL - ES TRAVES PUERTO.



SE ALQUILA PISO ENTRESUELO ENCIMA BANCA MARCH, MUY ADECUADO PARA OFICINA O DESPACHO, SE VENDE DORMITORIO COMPLETO DE MATRIMONIO. INF. TEL. 630405.

SE OFRECE SEÑORA PARA TRABAJOS DOMESTICOS. INFORMES: TEL. 630749.

ALQUILO NAVE 330M2 AMPLIABLES O ADAPTABLES A VARIOS LOCALES A S O L O 2 0 0 M MERCADO INF. TEL. 630333.

VENDO OLIVAR EN FORNALUTX. TEL. 632563.

CLASES DE FRANCES E INGLES. C/ OZONAS No1-1o. TEL: 632563.

## RESTAURANTE SA TAULERA

PORCELLETES TORRADES  
BRASSOS DE ME (XOT)  
TOTA CLASSE DE CARN TORRADA  
EN ES CALIU. CUINA MALLORQUINA.  
PARRILLA DE CALIU.  
TEL: 631111.

### MISSES HORARI D'ESTIU

	Dissabte	Diumenge
Sant Bartomeu	19'30	9-12-18'30-20
Convent SS.CC.	17'30-19	7'30-10-19
L'Hospital	18'30	11
Sant Felip Neri	19	10'30-19
Monestir de l'Olivar		18
L'Horta	20	10'30-19
Port	20	12-19
Fornalutx	20	10-20
Biniaraix	20	10
Deià	20	9-20

## Cine por A.V.

### Acción para Burt Reynolds

La película que se proyecta hoy sábado y mañana domingo, es una clásica historia del hombre que se ve envuelto en una serie de situaciones difíciles sin comerlo ni beberlo. Reynolds encarna en "Jugar duro" a un expresidario, que en una transacción algo oscura ve como su amigo es asesinado, quedándose además sin el dinero que debía cobrar. A partir de este momento se inicia un doble juego en el cual Reynolds pretende vengarse (así como cobrar lo que se le debe) y el "capo" de la mafia pretende quitarse de encima a tan molesto personaje. Como es natural también aparece una bonita mujer que acabará enamorándose del héroe; y para más clasicismo Reynolds verá como su queridísima hija es secuestrada por el malo para atraparle a él. Al final todo saldrá bien. Tras duros enfrentamientos el protagonista saldrá victorioso, abriéndose ante él las más favorables perspectivas de futuro. Se trata en definitiva de un film de acción más bien discreto.

Los intérpretes son: Burt

Reynolds, Candice Bergen, George Segal, Charles Durning, José Pérez, etc. La dirección corre a cargo del propio Burt Reynolds y la producción es de Jennings Lang.

El segundo film de la semana es "Profesores hoy"; nos cuenta la situación en que se encuentra una High School, mostrándonos a algunos de sus profesores entre los que destaca el personaje interpretado por Nick Nolte (Bajo el fuego). Este es un profesor que en un principio mantenía unas ideas pedagógicas muy avanzadas, pero como la mayoría ha sucumbido a la rutina y al escalafón. En el colegio sólo el suplente de historia mantiene unas técnicas algo renovadoras (después saltará la sorpresa con este personaje). Pero con la llegada de una joven abogada que debe investigar las posibilidades de una reforma educativa, la situación estacionaria del centro se verá alterada.

Interpretan el film: Nick Nolte, Jobeth Williams, Judd Hirsch, Ralph Macchio, Allen Garfield, etc. La producción es de Aaron Russo y la dirección de Artur Hiller.

## Es temps

(V.P.).— Ja ho deiem: no hi ha març sense neu ni sense Mare de Déu. Encara que enguany s'ha retrassat. Tampoc és gens estrany veure neu a s'abril. Sa primavera precisament ve caracteritzada per canvis ràpids i constants de temps. Un dematí assolellat se pot convertir en un capvespre plujós i desagradable.

Es març que hem deixat ha estat carregat de dies bons amb temperatures suaus i poques pluges. En total hem registrat 37 litres.

La borrasca amb vent siberià que mos ha entrat aquesta setmana ha provocat un descens ràpid de temperatures, amb màximes de nou graus, neu a la muntanya i unes precipitacions interessants: 3'7 litres dia 8 i 13'4 litres dia 8. Així que en total hem registrat 17'1 litres.

Plugues que venen a paliar una mica el dèficit respecte a anys anteriors, encara que sense arribar a solucionar-ho del tot.

## SE ALQUILA TIENDA

EN ATALAYA CLUB  
CONDICIONES MUY INTERESANTES  
TEL: 631403 - 450071

## Instalaciones Eléctricas

— LLABRES —  
FONTANERIA Y CALEFACCION  
C/. De Sa Mar, 196 - Tel: 630897



Animan a las jóvenes sollericas a seguir su ejemplo

## Encarna y Margarita "maravilladas" después de un año siendo "Valentes Dones"

Encarna Carrillo y Margarita López están a punto ya de despedirse de su año como "Valentes Dones 1985". Las dos jóvenes vuelven al Semanario, para contarnos como fue este año para ellas, y para animar a las entrantes ya que para ellas, según nos dicen, fue un año maravilloso e inolvidable.

—¿Qué supuso para vosotras este año de "Valentes Dones"?

—Fue una experiencia muy bonita y que nos gustaría que se pudiera volver a repetir.

—¿Qué aprendisteis

representando a Söller?

—Muchas cosas, comportamiento, saber estar y hablar con las personas, una experiencia nueva de comportamiento, colaborado y ayudado por todos de muy buen gusto.

—Por parte del Ayuntamiento, ¿cómo se portaron con vosotras?

—De una manera maravillosa, participamos y representamos a la mujer sollerica en todos los programas tanto populares, deportivos como culturales, incluso se nos invitó a pasar un fin de semana a Sevilla, a donde lo pasamos

divinamente, también fuimos a comidas y muchas más invitaciones, en Söller y Palma.

—¿Qué diríais vosotras a las nuevas chicas que se presentan este año?

—Que se animen y no lo piensen dos veces ya que vale la pena, y aunque es una cosa que sólo se presenta una vez en la vida, puesto que todos te colman de atenciones, te escuchan y te hacen caso, en fin una cosa muy importante representar a la ciudad natal de una.

—¿Cambió en algo vuestras vidas?

—No, por supuesto, yo,

Margarita, sigo estudiando, y Encarna trabajando, y haciendo teatro con el grupo nva Terra.

—¿Tenéis algo que contar de este año?

—A lo largo de este año nos pasaron tantas cosas buenas, que no se pueden contar en un momento.

Por otro lado hemos de decir que nos da pena tener que dejarlo y que esto termine, por otro lado nos sentimos satisfechas de que otras ocupen nuestro lugar durante otro año, y que también se lo pasen bien.

MARIA VAZQUEZ



Pedro Serra Bauzá pronunciando el pregón de este año.

## Pedro Serra, elegido pregonero de las Ferias y Fiestas

Una año más fue elegido el pregonero de las Ferias y Fiestas de Mayo, 1986, el cual este año recayó en la persona de Pedro Serra Bauzá, persona muy querida y respetada por todos los sollerics, ya que se trata de un hijo del cual se sienten orgullosos, por ser solleric, y por su gran labor en los medios informativos y culturales.

La elección fue hecha por la comisión de cultura, y de las ferias y fiestas, y corroborada por toda la ciudad, ya que según se comentaba, nadie mejor que él para

representar las fiestas primaverales de esta ciudad.

Recordemos que el año pasado la elección recayó en nuestro director, Don Miguel Marqués, persona que durante muchos años prestó sus servicios al periodismo local, con todos los medios a su alcance.

El pregón tendrá lugar en la primera semana de mayo, al igual que la investidura de "ses Valentes Dones", de 1986.

MARIA VAZQUEZ  
Fotos: NOGUERA

## Nueva conferencia naturista en Ca'n Cremat

El pasado día 3, los socios de la Tercera Edad, pudieron disfrutar de una nueva charla conferencia a cargo de los doctores Andrés Adrover y Juan Suñer, la cual giró sobre la alimentación, las vitaminas, proteínas, comidas muy variadas, sobre todo en la Tercera Edad, y hacer una dieta muy equilibrada, a base de verduras y frutas y no comer mucha carne, ya que el que come mucha suele tener una cierta agresividad, como los animales, que se alimentan sólo de carne, como el tigre son muy feroces, en cambio el ciervo, que sólo se alimenta de hierbas es mucho más benévolo.

—Para el próximo día 17 habrá otra charla coloquio por el sacerdote

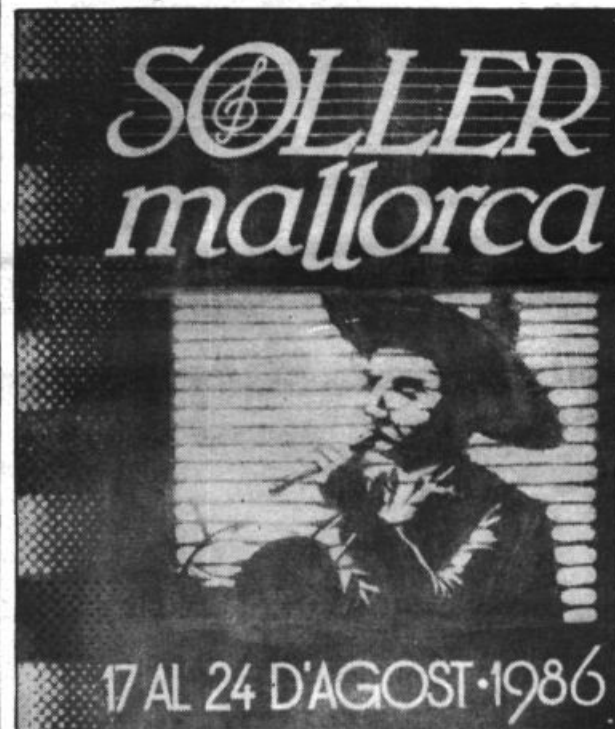
Rafael Horrach Llabrés, a las cuatro de la tarde en Ca'n Cremat. Y para el día 24 la programada excursión, a la que todos los interesados pueden apuntarse, los jueves y los martes, en Ca'n Cremat.

Recordemos también que para la excursión al Pirineo Aragonés ya hay muchos apuntados por lo que los que quieran han de apresurarse ya que las plazas son limitadas.

Para el día 27 el grupo entusiasta y organizadores de festivales, para la tercera edad y enfermos, están preparando un gran Festival a beneficio de la tercera edad, como siempre será en los locales del Defensora Sollerense.

MARIA VAZQUEZ

## La Mostra Folklórica ja té cartell



Aquest és el cartell guanyador del concurs de la VII Mostra Folklórica de Söller, obra del artista de la Vall Ernest Forteza. La participació fou prou important, donat que es presentaren més de trenta artistes de tota l'illa.

L'exposició encara romandrà oberta demà diumenge.

## Llibres

(V.P.).— Baix de la iniciativa de la llibreria Calabruix de Söller i l'assessorament i organització d'un grup de persones solleriques relacionades amb l'ensenyament a la nostra vall; s'han tengut els primers contactes encaminats a l'organització de la Segona

Mostra de llibre infantil i juvenil.

Durant les properes festes de Maig en els locals de l'A.S.C.P. de Can Cremat se realitzaran els diferents actes que compondran la Mostra.

Entre aquestes ja s'ha perfilat un concurs de llibres

de Contes. Aquest amb el patrocini de l'A.S.C.P. consistint en promoure a les escoles, en els diferents nivells, que els nins, bé individual o en grup confeccionin un llibre, amb un o una sèrie d'històries que en conjunt siguin un volum. Els organitzadors

promouen i valoren la creativitat, tant en format, realització o continuat.

El mestres o escolars que estiguen interessats poden passarlos per la llibreria Calabruix. d totes maneres seguirem informantvos de les novetats que sorgeixin entorn al tema.

# CA'N SOLER, S.A.

MATERIALES CONSTRUCCION - TRANSPORTES  
C/ De la mar, 193 - Telts 630219 - 632311 - Söller